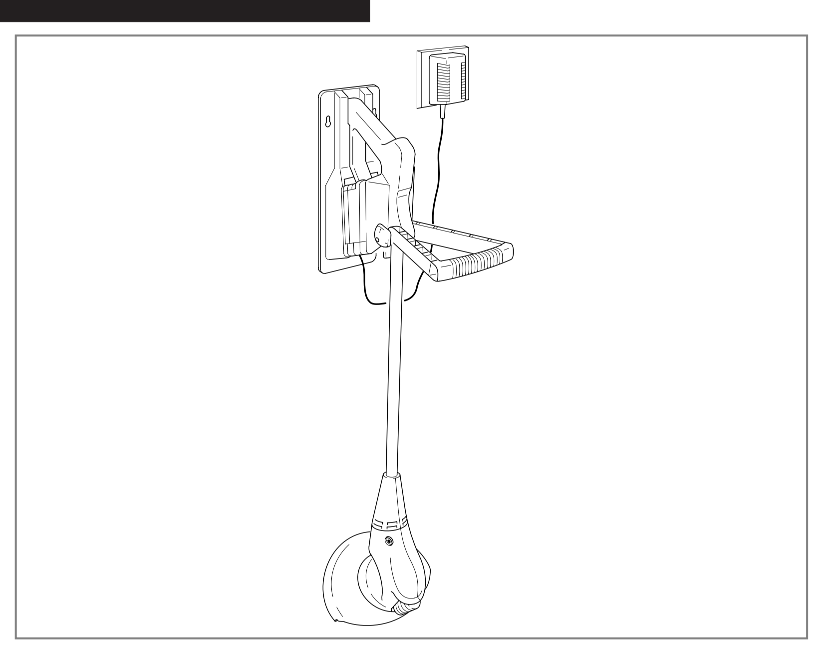


CORDLESS Multi-Trim CT250 plus



GB
IMPORTANT INFORMATION
Read before use and retain for future reference

D
WICHTIGE INFORMATION
Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren

F
RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS
A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

NL
BELANGRIJKE INFORMATIE
Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging

N
VIKTIG INFORMASJON
Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk

SF
TÄRKEÄÄ TIETOA
Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempää tarvetta varten

S
VIKTIG INFORMATION
Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov

DK
VIGTIGE OPLYSNINGER
Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning

E
INFORMACIÓN IMPORTANTE
Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro

P
INFORMAÇÕES IMPORTANTES
Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura

I
INFORMAZIONI IMPORTANTI
Leggere prima dell'uso e conservare per ulteriore consultazionez

(GB) INSTRUCTION MANUAL
(D) BEDIENUNGSANWEISUNG
(F) MANUEL D'UTILISATION
(NL) GEBRUIKSAANWIJZING
(N) BRUKSANVISNING
(SF) KÄYTTÖHJE
(S) BRUKSANVISNING
(DK) BRUGSANVISNING
(E) MANUAL DE INSTRUCCIONES
(P) INSTRUÇÕES PARA O USO
(I) ISTRUZIONI PER L'USO

GB - CONTENTS
1. Bolt
2. Steady Handle
3. Handle Knob
4. Screws
5. Fixing Plugs
6. Instruction Manual
7. Guarantee Card
8. Flymo/Partner Service Directory
9. Scraper Tool
10. Integrated Battery Charger
11. Wall Bracket
12. Guard

D - INHALT
1. Bolzen
2. Führungsgriff
3. Griffknopf
4. Schrauben
5. Befestigungsdübel
6. Bedienungsanweisung
7. Garantiekarte
8. Flymo/Partner-Kundendienstverzeichnis
9. Kratzer
10. Integriertes Ladegerät
11. Wandbefestigung
12. Schutz

F - CONTENU DU CARTON
1. Vis
2. Poignée auxiliaire
3. Vis papillon
4. Vis
5. Chevilles
6. Manuel d'Instructions
7. Carte de garantie
8. Répertoire de Service Flymo/Partner
9. Racloir
10. Chargeur de batterie intégré
11. Support mural
12. Carter

NL - INHOUD
1. Bout
2. Handvat
3. Handvatknop
4.Schroeven
5. Muurpluggen
6.Handleiding
7.Garantiekaart
8.Adressenlijst met Flymo/Partner Service-centra
9. Schraper
10. Geïntegreerde Batterijoplader
11. Ophangbeugel
12. Beschermkap

N - INNHOLD
1. Festebolt
2. Håndtaksbøyle
3. Mutter
4. Skruer
5. Festepropper
6. Bruksanvisning
7. Garantikort
8. Servicestasjonsliste
9. Plast Skrape
10. Integrert Batterilader
11. Veggholder
12. Sprutskjerm

SF - SISÄLTÖ
1. Pultti
2. Etukahva
3. Kahvan nuppi
4. Ruuvi
5. Kiinnitystulpat
6. Käyttöopas
7.Takuukortti
8.Flymo/Partner-palveluopas
9. Kaavin
10. Laturi
11. Seinäteline
12. Suojus

S - INNEHÅLL
1. Bult
2. Stödhandtag
3. Handtagsratt
4. Skruvar
5. Pluggar
6. Bruksanvisning
7. Garantikort
8. Flymo/Partners serviceinformation
9. Skrapare
10. Inbyggd Batteriladdare
11. Väggfäste
12. Sköld

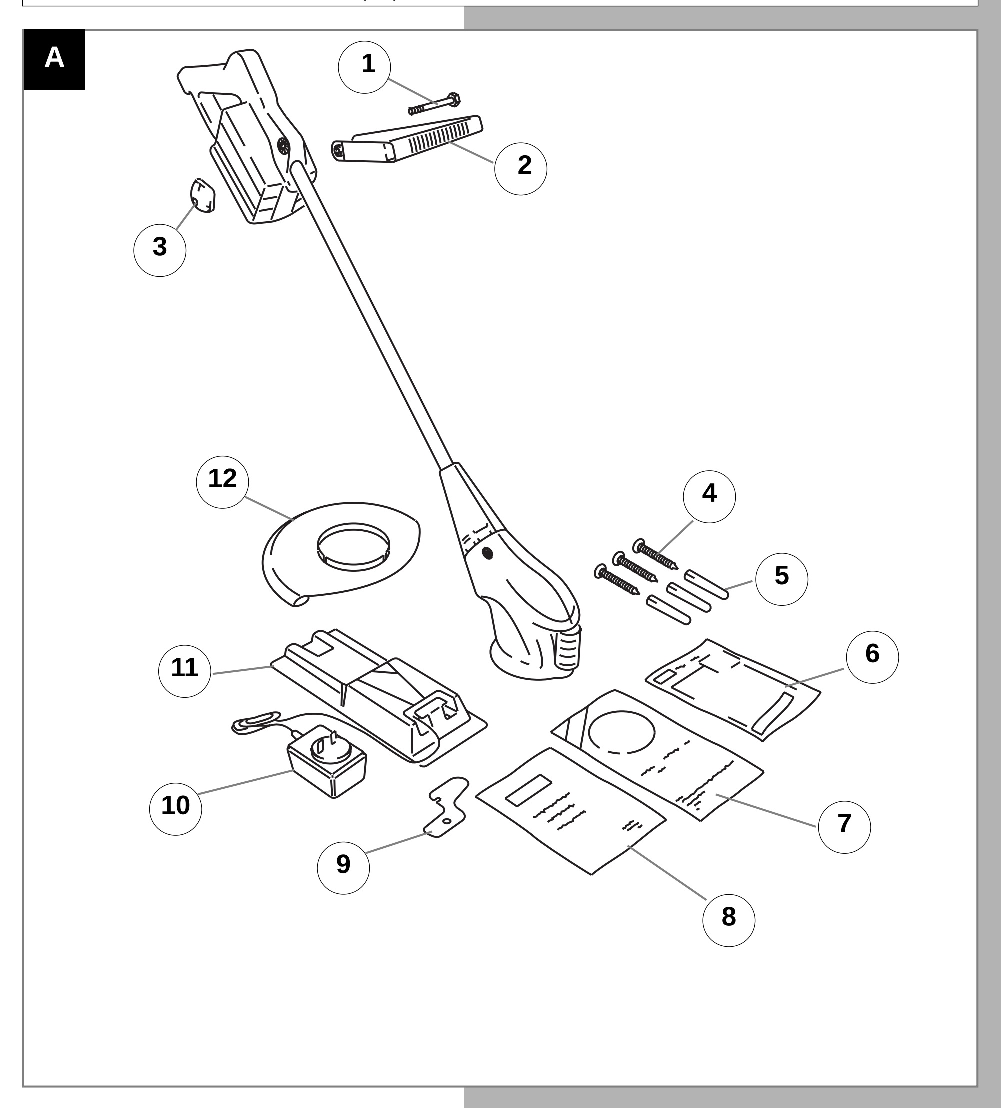
DK - INDHOLD
1. Bolt
2. Støttehåndtag
3. Håndtagsknop
4. Skruer
5. Fastgøringsprop
6. Brugsvejledning
7. Garantibevis
8. Flymo/Partner servicetelefonbog
9. Skrabeværktøj
10. Integreret batterilader
11. Vægophæng
12. Skærm

E - CONTENIDO
1. Perno
2. Manilla del asa
3. Gatillo del Manillar
4. Tornillos
5. Espigas de fijación
6. Manual de instrucciones
7. Tarjeta de garantía
8. Guía de Servicio Flymo/Partner
9. Herramienta de raspar
10. Cargador de batería integral
11. Escuadra de pared
12. Guarda

P - LEGENDA
1. Parafuso
2. Pega fixa
3. Fêmea do parafuso da pega
4. Parafusos
5. Buchas de fixação
6.Manual de Instrucções
7.Cartão de garantia
8.Lista de Serviços da Flymo/Partner
9. Ferramenta para raspar
10. Carregador de bateria integrado
11. Suporte de parede
12. Protecção

I - INDICE CONTENUTI
1. Bullone
2. Impugnatura di guida
3. Manopola dell'impugnatura
4. Viti
5. Maschi di fissaggio
6. Manuale di istruzioni
7. Tagliando di garanzia
8. Elenco dei centri assistenza Flymo/Partner
9. Raschietto
10. Caricabatterie integrato
11. Mensola a muro
12. Protezione

(**GB**)	CARTON CONTENTS	(**N**)	KARTONGEN INNHOLDER	(**E**)	CONTENIDO DEL CARTON
(**D**)	KARTONINHALT	(**SF**)	PAKETIN SISÄLTÖ	(**P**)	LEGENDAS DOS DESENHOS
(**F**)	CONTENU DU CARTON	(**S**)	FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL	(**I**)	CONTENUTO
(**NL**)	INHOUD	(**DK**)	KARTONINDHOLD		



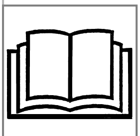


BEI VERWICKELTEM KABEL, BEI EINSTELL- ODER REINIGUNGSARBEITEN IST VORHER DAS GERÄT AUSZUSCHALTEN UND DER NETZSTECKER ZU ZIEHEN. DER FADEN KOPF DREHT SICH AUCH NACH ABSCHALTEN DES TRIMMERS ETWAS WEITER.

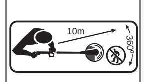
Erklärung der verschiedenen, am kabellosen Rasentrimmers befindlichen Symbole



Achtung



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Achten Sie darauf, daß sich andere Personen, Kinder und Haustiere außerhalb der 10m Gefahrenzone befinden. Halten Sie den Trimmer sofort an, wenn sich Ihnen eine Person oder ein Tier nähert.



Augenschutz wird empfohlen, um sich vor von der Faden eventuell hochgeschleuderten Gegenständen zu schützen.

Achtung
Nach dem Ausschalten des Geräts dreht sich das Schnittseil weiter.

Gemäß den Vorschriften zur Lärmverhütung dürfen Rasenmäher werktags nicht von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr und von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr und auch nicht an Sonn- und Feiertagen verwendet werden. Bitte beachten Sie außerdem mögliche zusätzliche örtliche Vorschriften.

Allgemeines

1. Kinder oder Personen, die nicht mit der ordnungsgemäßen Benutzung dieses Rasentrimmers vertraut sind, darf auf keinen Fall erlaubt sein, den Rasentrimmer zu benutzen. Örtliche Vorschriften enthalten ggf. Altersbeschränkungen.
2. Den Trimmer ausschließlich für in der vorliegenden Gebrauchsanweisung vorgesehene Zwecke vorschriftsmäßig benutzen.
3. Den Trimmer nie benutzen, wenn Sie müde oder krank sind bzw. unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluß stehen.
4. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.

Batterie

Kabellosen akkubetriebenen Geräten muß besondere Aufmerksamkeit beschenkt werden.

1. **VERMEIDEN SIE ZUFÄLLIGES STARTEN. HALTEN SIE, WÄHREND SIE DEN TRIMMER TRAGEN, IHRE HÄNDE UND FINGER VOM SCHALTHEBEL ENTFERNT.**
2. Das Gerät darf niemals im Freien aufgeladen werden und muß an einem kühlen trockenen Ort - außer Reichweite von Kindern - aufbewahrt werden.
3. Benutzen Sie nur das mit Ihrem Gerät mitgelieferte Ladegerät. Durch Benutzung eines anderen Ladegeräts könnten Batterie und Trimmer permanent beschädigt werden.
4. Benutzen Sie das Ladegerät nur an standardmäßigen Haushalts-Steckdosen.
5. Gehen Sie mit dem Ladegerät und dem Kabel des Ladegeräts ordnungsgemäß um.
6. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn das Ladegerät bzw. das Kabel des Ladegeräts beschädigt ist.
7. Benutzen Sie das Ladegerät nur drinnen.
8. Benutzen Sie das Ladegerät nicht draußen.
9. Die Aufbewahrung und Ladung dieses Gerät sollte an einem kühlen, trockenen und gut gelüfteten Ort außer Reichweite von Kindern erfolgen.
10. Laden Sie die Batterie bzw. benutzen Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten oder korrodierenden Umgebung. Meiden Sie Bereiche, in denen sich entzündliche Flüssigkeiten oder Gase befinden, damit es nicht zu einem Feuer oder einer Explosion kommt.
11. Versuchen Sie nicht, das Gerät, einschl. Batterie, zu reparieren. Der Austausch des Nylonfadens und die Reinigung des Geräts sind die einzigen Wartungsaufgaben, die vom Benutzer durchgeführt werden dürfen.
12. Bringen Sie keinen Gegenstand in den Bereich des Motors. Halten Sie sie von Verstopfungen frei, damit es nicht zu einer Überhitzung kommt.

13. Versuchen Sie nicht, die Batterie zu verbrennen oder zu zerstören. Batterien enthalten gefährliche Chemikalien. Entsorgen Sie sie wie gesetzlich vorgeschrieben.

Vorbereitung

1. Nicht barfuß oder mit offenen Sandalen trimmen. Immer geeignete Kleidung, Handschuhe und feste Schuhe tragen.
2. Überprüfen Sie den Trimmer, bevor Sie ihn benutzen, insbesondere die Teile des Schneidkopfes.
3. Das zu mähende Areal jedesmal vorher begutachten. Alle Gegenstände wie z.B. Steine, Glasscherben, Nägel, Draht, Bindfäden usw., die hochgeschleudert werden oder sich im Mähwerk verfangen können, sind wegzuräumen.
4. Prüfen, daß schneidkopf, Spule und Verschlußkappe korrekt eingebaut sind.

Verwendung

1. Den Rasentrimmer nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
2. Rasentrimmer sollten, wenn möglich, nicht in nassem Gras verwendet werden.
3. In nassem Gras ist Vorsicht geboten, da Sie leicht Ihren Halt verlieren können.
4. An Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen.
5. Beim Trimmen nicht rückwärtsgehen, da Sie stolpern könnten.
6. Den Rasentrimmer ausschalten, bevor er über andere Oberflächen als Gras getragen wird.
7. Den Rasentrimmer nie verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt sind oder sich nicht an ihrer vorgesehenen Stelle befinden.
8. Vermeiden Sie mögliche Verletzungen an den Füßen und Händen durch den Trimmerfaden. Schalten Sie den Trimmer immer vorsichtig an, so daß Ihre Füße und Hände einen ausreichenden Abstand zum Schnittkopf haben.
9. Mähwerk unter Hüfthöhe halten.
10. Beugen Sie sich, während Sie trimmen oder an einer Kante arbeiten, nicht über den Trimmerschutz - es kann sein, daß von dem Nylonfaden Gegenstände hochgeworfen werden.
11. Seien Sie immer darauf vorbereitet, daß abgeschnittene Stücke des Nylonfadens während der Benutzung hochgeworfen werden könnten.
12. Bringen Sie niemals Schneidvorrichtungen aus Metall an.

Wartung und Lagerung

1. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen fest angezogen sein, damit ein sicherer Betriebszustand des Rasentrimmers gewährleistet ist.
2. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgewechselt werden.
3. Nur für dieses Produkt spezifizierte Ersatzschnüre verwenden.
4. Verwenden Sie nur von Flymo/Partner empfohlene Ersatzteile und Zubehörteile.
5. Um die Verletzungsgefahr zu vermeiden Finger und Hände vom Fadenschneider auf der Kante des Schutzes entfernt zu halten.
6. Überprüfen und warten Sie den Trimmer regelmäßig. Reparaturen müssen von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt ausgeführt werden.
7. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Es sollten auf keinen Fall Metallgegenstände zur Reinigung des Geräts verwendet werden.

Pflege der Batterie

1. Wenn sich die Batterie trotz vollständiger, 24-stündiger Aufladung innerhalb eines kurzen Zeitraums entlädt, ist eine neue Batterie erforderlich.
2. Obwohl eine gewisse Ladung im Akku vorhanden sein wird, muß Ihr Rasentrimmer vor dem Gebrauch 24 Stunden lang aufgeladen werden, um eine maximale Laufzeit sicherstellen zu können.
3. Durch einen permanenten Anschluß an das Ladegerät in einem Bereich mit guter Belüftung wird Ihr Akku automatisch völlig aufgeladen bleiben und kann sofort verwendet werden.
4. Um eine permanente Beschädigung des Akkus verhindern zu können, darf der Akku niemals entladet gelagert werden.
5. Setzen Sie sich mit einem zugelassenen Service-Center/ Händler in Ihrer Nähe in Verbindung, wenn Sie eine neue Batterie benötigen bzw sich Ihrer alten Batterie auf sichere Art und Weise entsorgen wollen.
6. **Batterie**
   12 Volt 5 Amp/Stde.
   "Hochleistung"
   Wartungnfrei
   keine Wartung erforderlich

- **WICHTIG**
  ENTLEDIGEN SIE SICH ALTER BATTERIEN AUF SICHERE GESETZLICHE ART UND WEISE:
  NICHT AUFSCHNEIDEN, VERBRENNEN ODER MIßBRÄUCHLICH ENTSORGEN.

Austausch der Batterie

Wenn Ihre Batterie ausgetauscht werden muß, nehmen Sie mit dem zugelassenen Service-Center in Ihrer Nähe Kontakt auf, wo die alte Batterie herausgenommen und eine neue Original-Flymo-Batterie eingesetzt wird.

- **WICHTIG**
  Das rote Kabel sollte immer am roten Pol der Batterie angeschlossen sein. Das schwarze Kabel sollte immer am schwarzen Pol der Batterie angeschlossen sein.

Wiederaufladen auf der Werkbank

Die Wandbefestigung kann auch als “Werkbank”-Stütze zum Aufladen Ihres kabellosen Rasentrimmers verwendet werden.

Aufbewahrung während des Winters

1. Führen Sie den vollständigen, 24-stündigen Ladevorgang durch, bevor Sie das Gerät für den Winter ablegen.
2. Falls es nicht möglich ist, den kabellosen Rasentrimmer ständig aufgeladen zu lassen, muß der Akku nach jeweils 3 bis 4 Monaten 24 Stunden lang aufgeladen werden, damit der Akku während der Winterlagerung nicht vollständig entladen ist.
3. Vermeiden Sie längere Aufbewahrung ohne zwischenzeitliche Aufladung.
4. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Produkttypenschild

B

Produktnummer. . . . .

Modellnummer. . . . .

Seriennummer. . . . .

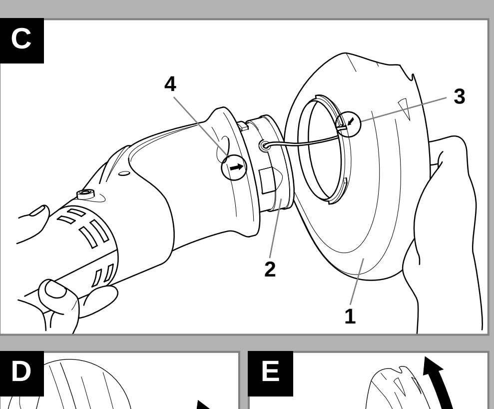
Kaufdatum. . . . .

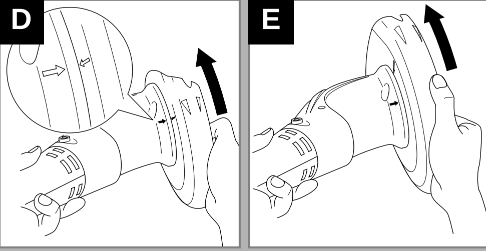
Kaufort . . . .

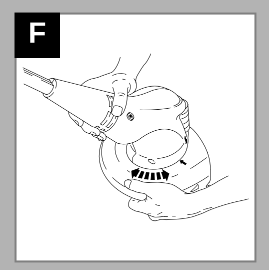
•BEWAHREN SIE BITTE DEN KAUFNACHWEIS AUF•

Jedes Flymo-Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produkttypenschild gekennzeichnet. Damit sichergestellt werden kann, daß Sie über alle Produktangaben verfügen, wenn Sie Ersatzteile bestellen wollen, Rat von einer unserer zugelassenen Kundendienstzentralen benötigen oder sich mit Flymo/Partners eigener Kundendienstabteilung in Verbindung setzen, sollten Sie im zur Verfügung stehenden Platz Notizen der in Abbildung B gezeigten Angaben machen. Sie sollten sich auch über das Kaufdatum und den Kaufort Notizen machen, bevor Sie Ihre Garantiekarte zurückschicken.

Montageanweisungen







Montage der Schutzvorrichtung (C), (D), (E) und (F)

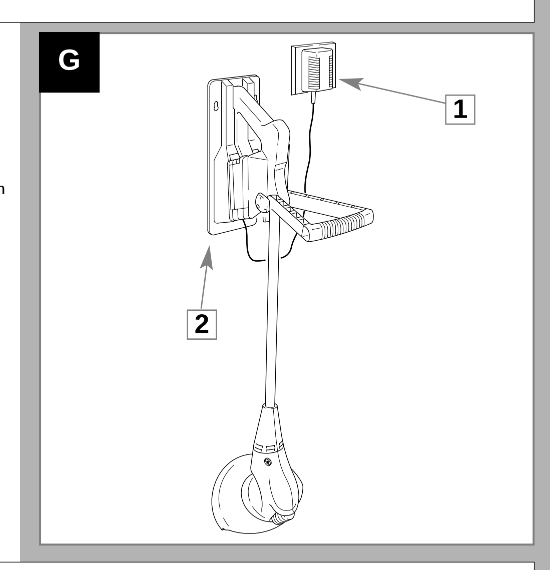
1. Die Schutzvorrichtung **(C1)** über den Schneidkopf **(C2)** bringen. Darauf achten, daß der Nylonfaden durch die Öffnung in der Schutzvorrichtung hindurchgeführt wird **(dazu siehe Abb. C)**.
2. Den Pfeil oben am Schutz **(C3)** mit dem Pfeil an der Seite des Rasentrimmers **(C4)** fluchten. **Siehe Abbildungen C & D.**
3. In die richtige Position schieben, und Schutzvorrichturng entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, wie dies in **Abb. D** gezeigt ist, bis ein Klicken zu hören ist, und die Schutzvorrichtung sicher eingerastet hat. **(Siehe Abb. E.)**

- **DER SICHERE UND FESTE SITZ DER SCHUTZVORRICHTUNG WIRD GEPRÜFT, INDEM VERSUCHT WIRD, DIESE ZU VERDREHEN. SIEHE ABB. F.**

Anbringen der Wandhalterung

- **Wichtig!**
  Schalten Sie das Ladegerät an der Wandsteckdose aus, bevor Sie den Trimmer an der Wandhalterung anbringen bzw. von ihr abnehmen.

1. Es wird empfohlen, die Wandbefestigung **(G2)** an einer glatten, vertikalen Innenwand anzubringen, die stark genug ist, um das Gewicht des Geräts zu tragen und sich in einem gut belüfteten Bereich mit einer Raumtemperatur zwischen 5°C und 25°C befindet.
2. An der Wandhalterung befinden sich drei Löcher. Richten Sie die Wandhalterung so aus, daß die zwei Löcher oben sind. **Siehe Abb. B**.
3. Achten Sie darauf, daß der Trimmer, wenn in der Halterung, 100 mm vom Boden entfernt ist, **siehe Abb. (A10)**. Es ist dann einfacher, den Trimmer aufzuhängen, und gleichzeitig befindet sich die Wandhalterung in Reichweite der Steckdose, so daß das Ladegerät angeschlossen werden kann.
4. Bringen Sie die Wandhalterung mit Hilfe der mitgelieferten Dübel und Schrauben sicher an der Wand an.
5. Ihr kabelloser Rasentrimmer kann nun an der Wandbefestigung eingehängt und dort aufgeladen werden.



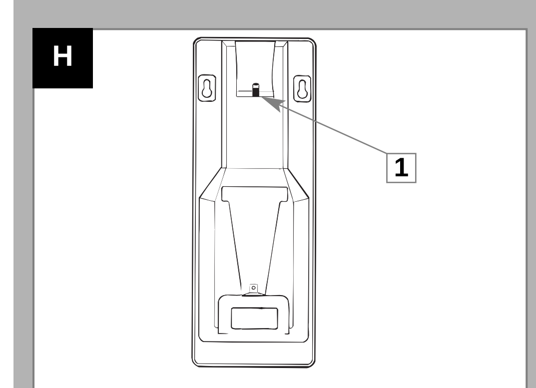
Erstes Aufladen und späteres Wiederaufladen Ihres kabellosen Rasentrimmer

Erster Ladevorgang

1. Benutzen Sie das Ladegerät nur drinnen.
2. Sorgen Sie dafür, daß das Ladegerät nicht Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Das Ladegerät und der Trimmer sollten immer trocken gehalten werden. Achten Sie darauf, daß das Ladegerät während des Ladevorgangs gut belüftet wird.
3. Es muß sichergestellt werden, daß der Rasentrimmer richtig in der Wandbefestigung positioniert **(G2)** und mit dem Ladeanschluß verbunden ist **(H1).**
4. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts **(G1)** in eine geeignete Haushaltssteckdose, und schalten Sie ein.
5. Die rote Anzeigelampe leuchtet während des ganzen Ladevorgangs.
6. In 24 Stunden wird eine volle Aufladung erzielt. Während des Ladevorgangs wird das Ladegerät warm. Das ist normal und deutet daraufhin, daß das Ladegerät richtig funktioniert.

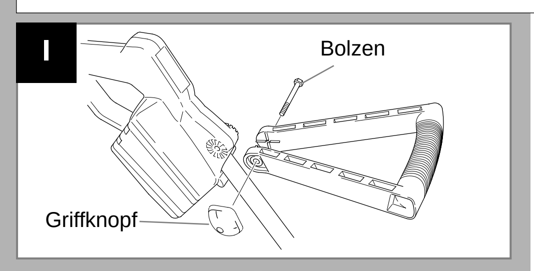
Aufladen Ihres kabellosen Rasentrimmers

1. Sobald die Schneidleistung Ihres Rasentrimmers nachläßt, muß der Akku aufgeladen werden.
2. Sie sollten unbedingt vermeiden, daß Ihr Rasentrimmer solange verwendet wird, bis der Akku vollständig entladen ist.
3. Befolgen Sie die unter "**erster Ladevorgang**" angegebenen Anleitungen.
4. Wenn die Batterie so geladen wird, wie es hier beschrieben wurde, wird eine maximale Lebensdauer der Batterie erreicht.



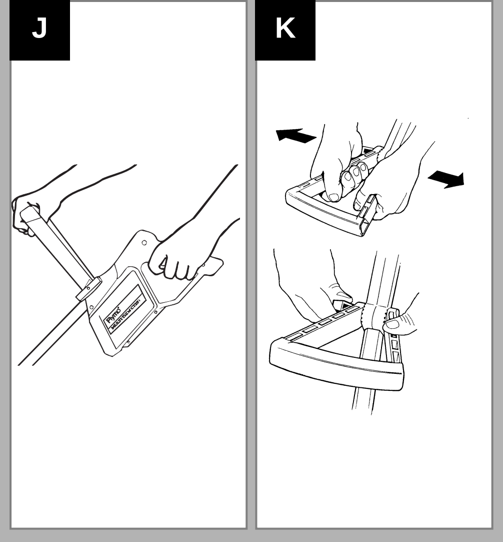
- **Der Akku sollte 24 Stunden lang vor dem Gebrauch aufgeladen werden.**
- **Ihr kabelloser Rasentrimmer muß nach jedem Gebrauch sofort 24 Stunden lang aufgeladen werden.**
- **Der Rasentrimmer kann permanent am eingeschalteten Ladegerät angeschlossen bleiben,ohne sich dabei zu überladen.**
- **Der Akku bleibt somit während der Lagerung vollständig aufgeladen, und der kabellose Rasentrimmer kann sofort verwendet werden.**

Griffeinstellung

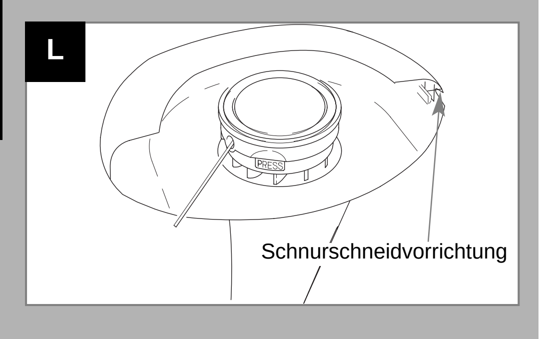


1. Den Führungsgriff mit dem Bolzen und dem Griffknopf gemäß Abb. **I** befestigen.

2. Den Führungsgriff in eine bequeme Bedienungsposition bringen **(siehe Abb. J).** Dazu muß der Griffknopf gelockert, die Seitenteile auseinandergebogen, der Griff in die gewünschte Position gebracht, die Zähne vorsichtig wieder eingerückt und dann der Griffknopf angezogen werden. **Siehe Abb. K.**



Funktion des automatischen Fadenvorschubs



1. Bei jedem Einschalten wird ein kurzes Stück Faden vorgeschoben, sobald der Trimmerkopf auf volle Touren läuft.

2. Wenn mehr Faden benötigt wird, muß das Gerät abgeschaltet werden, bis der Motor zum Stillstand kommt; dann wird er wieder eingeschaltet. Das kann beim Kantenschneiden eventuell öfters notwendig sein.

3. Beim Fadenvorschub ändert sich das Motorgeräusch hörbar, und das mit dem Ablängen des Fadens verbundene Geräusch ist ebenfalls zu hören.

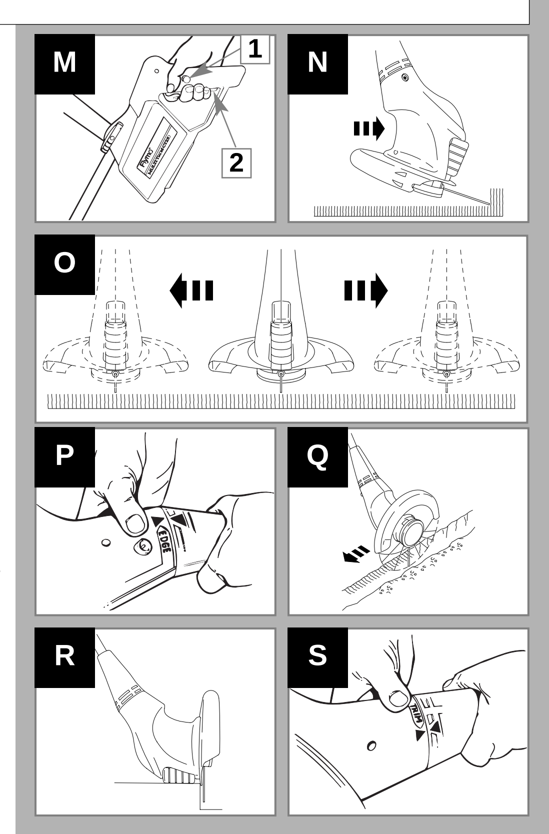
4. Bei Ausfall des Fadenvorschubs sind auf **Seite 17** Hinweise zur Fehlersuche zu finden.

Trimmen und Kantenschneiden

Starten Ihres Rasentrimmers
1. Den Rasentrimmer gemäß Abb. **M** halten.
2. Zum Starten den Sperrknopf **(M1)** drücken, den Schalthebel **(M2)** umfassen und den Sperrknopf loslassen.

Trimmen
1 Mit der Spitze der schrägliegenden Nylonschuur schneiden **(siehe Bild F)**.
2. Trimmer zum Schneiden kleiner Teilflächen in die Mähfläche hinein und wieder herausschwenken **(siehe Bild G)**.
3. Wenn der Trimmerkopf stehen bleibt und wieder auf Betriebsdrehzahl fährt, wird immer automatisch Schnur vorgeschoben.
- Es kann auch zusätzlich Faden per Hand zugeführt werden. Dies wird auf **Seite 16** beschrieben.
4. Zum Anhalten des Trimmers den Schalthebel **(M2)** lösen.

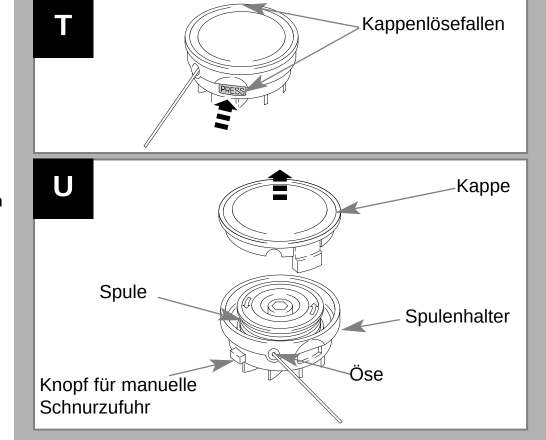
Kantenschneiden
1. Zur Umstellung auf Kantenschneiden den Sperrknopf eindrücken und Trimmerkopf nach links drehen, bis der Pfeil auf das Wort EDGE ausgerichtet ist **(siehe Bild P)**. Das Einrasten des Trimmerkopfes wird durch “Klicken” hörbar bestätigt. Sicherstellen, daß der Sperrknopf wieder in Ausgangsstellung ist.
2. Gerät zur besseren Führung auf die Distanzrolle stellen und mit der Rasenkante ausrichten. In der gezeigten Richtung schneiden **(siehe Bild Q)**, damit das abgeschnittene Gras nach hinten abgelegt wird.
3. Zur Umstellung auf Trimmen den Sperrknopf eindrücken und Trimmerkopf nach rechts drehen, bis der Pfeil mit dem Wort **TRIM** ausgerichtet ist **(siehe Bild S)**. Das Einrasten des Sperrknopfes wird durch “Klicken” hörbar bestätigt. Sicherstellen, daß der Sperrknopf wieder in Ausgangsstellung ist.



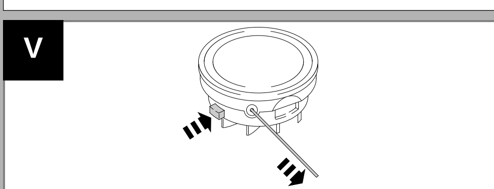
Spulenkappe

Abnehmen der Spulenkappe
1. Die beiden Kappenklinken eindrücken und halten **(siehe Bild T)**.
2. Kappe vom Trimmerkopf abziehen **(siehe Bild U)**.

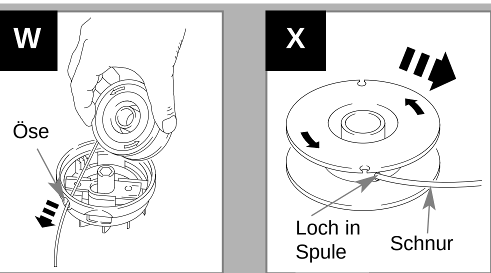
Wiederanbringen der Spulenkappe
1. Kappe und Trimmerkopfgehäuse reinigen. Wenn dies nicht getan wird, liegt die Kappe eventuell nicht sicher im am Trimmerkopfgehäuse an.
2. Die beiden Kappenklinken nach den Aussparungen im Trimmerkopfgehäuse ausrichten und in Schließstellung herunterdrücken.
3. Sicherstellen, daß die beiden Kappenklinken deutlich sichtbar sind und vollständig in die Aussparungen im Trimmerkopfgehäuse einrasten.
4. Sicherstellen, daß die Kappe richtig sitzt; zu diesem Zweck versuchen, sie ohne Eindrücken der Kappenklinken die Spulenkappe abzunehmen.



Nylon Faden



Drücken Sie den Knopf höchstens dreimal ein. Zu viel Schnur verfängt sich im Fadenmesser und kann zur Betriebsstörung des Trimmers führen.



- **Den richtigen Sitz des Fadenhalters durch vorsichtiges Drehen beim Anbringen nachkontrollieren.**
- **Warnung: Ihr Flymo kabellosen Rasentrimmers ist nur für den Betrieb mit Nylonfaden bis Maximaldurchmesser von 1,5 mm bestimmt. Benutzen Sie nur Flymo Originalteile.**

Vorschub der Nylonfaden von Hand
Der Faden kann im Bedarfsfall von Hand vorgeschoben werden. Zu diesem Zweck vorsichtig an der Schnur ziehen und gleichzeitig den Knopf **(siehe Bild T)** auf der Seite des Trimmerkopfgehäuses abwechselnd eindrücken und loslassen.

Erneuern des Nylonfadens
Ersatzfaden Kann bei den Flymo/Partner Service Centern gekauft werden, kann entweder als Fadenhalter einschlieblich Faden, oder als Nylonfaden allein erhältlich.

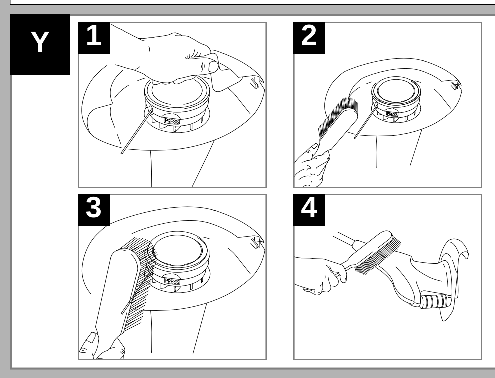
Erneuern von Fadenhalter einschlieblich Faden (komplett)

1. Neue Fadenhalter hernehmen und Fadensicherungsband entfernen.
2. Ca. 100 mm Schnur abwickeln und durch die Fadenführung **(siehe Bild W)** führen, dann den Fadenhalter **mit der glatten Seite nach oben** in das Trimmerkopfgehäuse legen.

Erneuern das Nylonfadens auf dem Fadenhalter

1. Faden hernehmen und in die Bohrung im Fadenhalter einführen.
2. Spule nach rechts drehen, die Schnur aufwickeln und abschneiden, wenn die erforderliche Länge erreicht ist (etwa = 10m)**(siehe Bild X)**. Dabei darauf achten, daß der Faden sauber auf den Fadenhalter gewickelt wird, da sonst der automatische Fadenvorschub nicht richtig funktioniert.
3. Ca. 100 mm Schnur frei lassen und durch die Fadenführung **(siehe Bild W)** führen, dann den Fadenhalter **mit der glatten Seite nach oben gekehrt** in den Spulenhalter fallen lassen.

Pflege Ihres kabellosen Rasentrimmers



- **Vermeiden Sie zufälliges Starten. Halten Sie während der Überprüfung, der Reinigung und Wartung des Geräts Ihre Hände und Finger vom Schalthebel entfernt.**
- **Halten Sie Ihre Finger und Hände vom Fadenschneider auf der Kante des Schutzes entfernt.**

Nach dem Gebrauch Ihres Flymo-Rasentrimmers müssen folgende Maßnahmen beachtet werden:

1. Trimmer niemals mit Wasser, Reinigungs-oder Lösungsmitteln reinigen; Grasabfälle mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch entfernen.
2. Mit dem mitgelieferten Schaber um die Innenseite des Mähwerkgehäuses herum reinigen, um Gras und Verschmutzung zu entfernen. **(Abb. Y1)**
3. Mit einer weichen Bürste die Innenseite des Schutzes **(Abb. Y2),** den Trimmkopf **(Abb. Y3)** und das Motorgehäuse **(Abb. Y4)** reinigen.
4. Trimmer, besonders die Teile des Fadenkopffes, sorgfältig untersuchen.
5. Bei Beschädigung des Trimmers das örtlichen Flymo/Partner Service Center aufsuchen.

- **Niemals mit einem beschädigten Trimmer arbeiten.**

6. Den Trimmer an einer für Kinder nicht zugänglichen Stelle kühl und trocken lagern.

Wartung

Bei Feststellen eines fehlerhaften Teils aufgrund mangelhafter Konsruktion, Materials oder Herstellung innerhalb eines Jahres, übernimmt Flymo/Partner durch autorisierte Service Center (oder Electrolux Kundendienst) die kostenlose Reparatur oder den kostenlosen Auustausch für den Kunden unter folgenden Voraussetzungen:

a) Der Mangel wird direkt bei einer autorisierten Servicestutzpunkt angezeigt
b) Kaufnachweis liegt vor.
c) Der Mangel ist nicht durch falsche Verwendung, Fahrlässigkeit oder fehlerhafte Einstellung durch den Verwender entstanden.
d) Der Mangel ist nicht aufgrund normaler Abnutzung entstanden.
e) An dem Gerät wurde nur durch von Flymo/Partner autorisierte Service Center Wartung oder Reparatur vorgenommen.
f) Das Gerät wird nicht gewerbsmäßig vermietet.
g) Eigentümer des Gerätes ist der Erstkäufer.
* **Vorsicht!**
Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Flymo/Partner hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

Hinweise zur Fehlersuche

1. **Faden zu kurz**
Faden von Hand herausziehen.

2. **Faden im Trimmerkopf abgerissen**
Kappe entfernen und Faden wieder durchführen.

3. **Faden klemmt am Fadenhalter**
Kappe und Fadenhalter ausbauen und Faden ohne Schlingen neuaufwickeln.

4. **Übermäßige Fadenzuführung**
Die Batterie muß geladen werden.

5. **Schlechte Leistung**
Sorgen Sie dafür, daß das Innere des Schneidekopfgehäuses sauber und frei von Abfall ist.

6. **Der Trimmer setzt während der Benutzung aus**
Lassen Sie den Schalthebel los, und warten Sie 30 Sekunden bevor Sie den Trimmer wieder in Gang setzen.

Wartungsempfehlungen

Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.

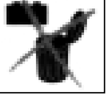
UMWELTINFORMATION

Electrolux Outdoor stellt Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, welche es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter der Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Benutzungsdauer, herzustellen.

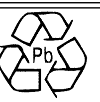
- Die Verpackung kann wiederverwertet werden. Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

BATTERIENENTSORGUNG

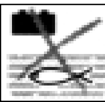
- Die Batterie muß zu einer zugelassenen Kundendienststation oder Ihrer örtlichen Recyclingstation gebracht werden.



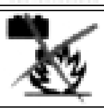
Nicht mehr verwendbare Batterien dürfen NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Blei-/Säurebatterien können umweltschädigend sein und müssen deshalb über eine zugelassene Recyclingstation gemäß europäischer Vorschriften entsorgt werden.



Die Batterie darf NICHT in Gewässern entsorgt werden.



Nicht vebrennen.

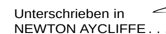
Konformitätszertifikat

Ich, der Unterzeichner P. Howells von Electrolux Outdoor, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und sich dabei gezeigt hat, daß es den Direktivenanforderungen entspricht:- 89/392/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC

Unterschrieben in 
NEWTON AYCLIFFE 1999

Ich, der Unterzeichner P. Howells von Electrolux Outdoor, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei Direktive 81/1051/EWG als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale A-gewichtete Schalldruckpegel, der an der Bedienerposition unter Freifeld-Halbschalltot-Kammerbedingungen gemessen wurde, betrug:

Typ	MCT-250
Identifizierung der Reihe	Siehe Produktypenschild
Höhe	77.2 dB(A)

Unterschrieben in  
NEWTON AYCLIFFE 1999

Ich, der Unterzeichner P. Howells von Electrolux Outdoor, Aycliffe Industrial Estate, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei ISO 5349 als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale gewichtete Vibrationseffektivwert, der an der Handposition des Bedieners gemessen wurde, betrug:

Typ	MCT-250
Identifizierung der Reihe	Siehe Produktypenschild
Wert	1.6 m/s^2

Unterschrieben in  
NEWTON AYCLIFFE 1999

Certificate of Conformity / Certificat de Conformite

I, THE UNDERSIGNED/JE SOUSSIGNÉ: P. HOWELLS OF ELECTROLUX OUTDOOR, AYCLIFFE INDUSTRIAL ESTATE, NEWTON AYCLIFFE, COUNTY DURHAM DL5 6UP ENGLAND

Certify that the Trimmer/Atteste que le taille-herbe

1. Category/Categorie . . . . **Electric**
2. Make/Marque . . . . **Flymo**

Conforms to the specifications of Directive 84/538/EEC/

Conforme aux specifications de la directive 84/538/CEE

Type of Cutting Device / Genre du dispositif de coupe . . . . **Nylon Line**

TYPE	**MCT250**
Identification of Series / (No. de Serie)	SEE PRODUCT RATING LABEL/ VOIR ETIQUETTE SIGNALÉTIQUE DU PRODUIT
Engine/Moteur- Manufacturer/Fabriquant	Johnson HC785LG
Cutting System Width / Largeur de coupe	25 cm
Speed of Rotation of Cutting Device/ Vitesse de rotation du dispositif de coupe	9,400 RPM
Tested by (laboratory)/ Examine par (reference du laboratoire)	Ricardo
Guaranteed sound power level/ Niveau de puissance acoustique garanti	91 dB(A)

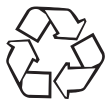
Signed at/fait a
NEWTON AYCLIFFE
Date 1999 . . . .

Electrolux Outdoor
Aycliffe Industrial Estate
NEWTON AYCLIFFE
Co.Durham DL5 6UP
ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

UK Customer Helpline - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor manufacture products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.



5118562-02 (04/99)